



National
Qualifications
2016

X730/76/11

**French
Reading**

MONDAY, 16 MAY
9:00 AM – 10:40 AM

Total marks — 30

Attempt ALL questions.

Write your answers clearly, in **English**, in the Reading answer booklet provided. In the answer booklet you must clearly identify the question number you are attempting.

You may use a French dictionary.

Use **blue** or **black** ink.

There is a separate question and answer booklet for Directed Writing. You must complete your answer for Directed Writing in the question and answer booklet for Directed Writing.

Before leaving the examination room you must give your Reading answer booklet and your Directed Writing question and answer booklet to the Invigilator; if you do not, you may lose all the marks for this paper.



* X 7 3 0 7 6 1 1 *

Attempt ALL questions

Read the whole article carefully and then answer, in English, ALL the questions that follow.

This article talks about an increasingly popular type of film which features young people as the main character.

L'adolescent, héros de cinéma

Jennifer Lawrence, star du film *Hunger Games*, est l'acteur du moment. Elle a déjà joué dans plusieurs films. Si on l'aime beaucoup, c'est peut-être parce qu'elle est différente des autres jeunes acteurs. Elle a grandi loin de New-York, dans l'état du Kentucky. Elle pratiquait des sports avec ses grands frères tout en étant majorette dans son lycée. Elle n'a jamais pris de
5 cours de théâtre et aucun de ses parents ne travaille dans le cinéma.

Jennifer n'est pas la seule star de cinéma sur nos écrans. Chaque semaine ou presque, des douzaines de nouveaux films avec des héros adolescents sortent au cinéma. Même si ce n'est pas un nouveau phénomène, il s'est développé massivement pendant les vingt dernières années, par exemple dans les films *Warhorse* et *Chronicle*. Pendant cette période le héros
10 typique est devenu de plus en plus jeune, ce qui attire une nouvelle clientèle également jeune.

Le nouveau héros typique

Ces films illustrent que les jeunes héros sont partout dans les films. Les directeurs de cinéma se sont inspirés des problèmes des jeunes tels que la drogue, l'amour et le stress des
15 examens. Cependant il faut avouer que les adolescents qui se disputent avec des adultes n'est pas du tout un nouveau thème au cinéma. Le héros typique de ce genre de films est souvent indépendant et parfois un peu rebelle. Il ou elle ne respecte plus aucune règle. Les parents, de leur côté, sont souvent absents. Ils sont incapables de leur donner des limites ou parfois même, ils abandonnent leur rôle de parents car leurs journées de travail sont de plus
20 en plus longues et épuisantes. Par conséquent, les adolescents sont souvent laissés seuls à la maison.

L'opinion des jeunes

Mais que pensent les jeunes de la façon dont le cinéma contemporain les représente? Ce qu'ils n'aiment pas, c'est l'image de l'adolescent malheureux, isolé, solitaire, l'adolescent qui
25 ne sait pas communiquer avec ses camarades de classe ou les adultes autour de lui et qui passe tout son temps devant son écran d'ordinateur.

Rémi Laporte, 17 ans, au lycée Pablo Picasso à Perpignan ajoute: «Je n'aime pas les comédies françaises qui montrent des images clichés des adolescents comme leur immaturité, leur colère, leur mauvaise humeur».

30 Selon l'expert David Martin, sociologue à l'Université de Nantes ce que les jeunes préfèrent, ce sont les films qui mettent en scène des bandes d'adolescents parfois effrontés qui font des bêtises ensemble, ou des bandes d'amis qui s'aident et essaient de résoudre leurs problèmes. Ils admettent cependant qu'ils les regardent avec une certaine distance car elles ne reflètent pas vraiment l'adolescence d'aujourd'hui.

35 La perte de l'innocence

Dans le monde occidental, ces films ont souvent pour intention de refléter la vie quotidienne des jeunes et en particulier les relations difficiles avec les parents est un thème que l'on trouve partout dans les films populaires. Au contraire dans les pays en développement, la présence d'adolescents dans les films sert plutôt à dénoncer la guerre, la pauvreté ou les
40 inégalités. En plus les films montrent comment, dans une grande partie du monde, on grandit trop vite et l'enfant devient adulte sans jamais être adolescent.

Pour les cinéastes, il est difficile de trouver le bon équilibre entre la réalité et le fantasme pour plaire au grand public.

Questions**MARKS**

Re-read lines 1–5.

1. In what ways is Jennifer Lawrence different from other young actors? State any **three** things.

3

Re-read lines 6–11.

2. The writer discusses the increase in the number of films where the main character is a teenager.

(a) What shows that this type of film is becoming more popular?

1

(b) How has the typical main character changed over the last 20 years?

1

(c) What effect has this had on cinema-going?

1

Re-read lines 16–21.

3. The writer goes on to discuss the typical main character in these films.

(a) The writer states that the main character is often independent and rebellious. What else does the writer state about the main character?

1

(b) (i) Parents are often absent from the main character's life. What examples demonstrate this?

2

(ii) What is the result?

1

Re-read lines 22–34.

4. Young people do not always react positively to the way in which cinema portrays them.

(a) They are often seen as unhappy, isolated and lonely. What other aspects of their portrayal do they not like?

2

(b) Rémi does not like the way French comedies represent young people.

Give an example of this.

1

(c) According to the sociologist David Martin, what kind of films do young people like to watch? State any **two** things

2**[Questions 5 to 7 are on Page 04]**

Questions (continued)

Re-read lines 35–43

5. There are differences between the portrayal of young people in western and in developing countries.
- (a) What themes do films reflect **in western countries**? State any **one** thing. 1
- (b) (i) What is the main theme of films **in developing countries**? 1
- (ii) What else do these films show? State any **one** thing. 1
6. Now consider the article as a whole.
- In what way do film makers represent young people in film? Give details from the text to justify your answer. 2
7. Translate into English the underlined section.
- «Ces films . . . au cinéma» (lines 13–16) 10

[END OF QUESTION PAPER]

[OPEN OUT]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE

FOR OFFICIAL USE



--	--	--	--	--	--

National
Qualifications
2016

Mark

--

X730/76/02

**French
Directed Writing**

MONDAY, 16 MAY
9:00 AM – 10:40 AM



Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Number of seat

--

Date of birth

Day

--	--

Month

--	--

Year

--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Total marks — 10

Choose ONE scenario on *Page 02* and write your answer clearly, in **French**, in the space provided in this booklet. You must clearly identify the scenario number you are attempting.

You may use a French dictionary.

Additional space for answers is provided at the end of this booklet.

Use **blue** or **black** ink.

There is a separate answer booklet for Reading. You must complete your answers for Reading in the answer booklet for Reading.

Before leaving the examination room you must give this Directed Writing question and answer booklet and your Reading answer booklet to the Invigilator; if you do not, you may lose all the marks for this paper.



Total marks — 10

Choose **one** of the following two scenarios.

SCENARIO 1: Society

Last summer you had the opportunity to spend two months in the south of France. During your stay you travelled to other parts of France. On your return you have been asked to write an account **in French** of your experience for your school/college website.

You must include the following information and **you should try to add** other relevant details:

- why you went to France **and** what the journey was like
- what you thought of the areas you visited
- what you liked/disliked about the French way of life
- whether you would recommend this type of experience

You should write approximately 120–150 words.

OR

SCENARIO 2: Learning

Last year you went to France on an activities holiday with your school. During your stay you had the opportunity to try out some new sports and other activities. On your return you have been asked to write an account **in French** of your experience.

You must include the following information and **you should try to add** other relevant details:

- where exactly you went in France **and** who you went with
- what new sports or activities you took part in
- how you got on with the others taking part
- whether or not you would recommend this kind of holiday to others

You should write approximately 120–150 words.



* X 7 3 0 7 6 0 2 0 2 *

MARKS

DO NOT
WRITE IN
THIS
MARGIN

ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS



* X 7 3 0 7 6 0 2 0 7 *

MARKS

DO NOT
WRITE IN
THIS
MARGIN

ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS



* X 7 3 0 7 6 0 2 0 8 *

FOR OFFICIAL USE



--	--	--	--	--	--

National
Qualifications
2016

Mark

--

X730/76/03

**French
Listening and Writing**

MONDAY, 16 MAY

11:00 AM – 12:00 NOON



* X 7 3 0 7 6 0 3 *

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Number of seat

--

Date of birth

Day

Month

Year

--	--

--	--

--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Total marks — 30

SECTION 1 — LISTENING — 20 marks

You will hear two items in French. **Before you hear each item, you will have one minute to study the question.** You will hear each item twice, with an interval of one minute between playings. You will then have time to answer the questions before hearing the next item. Write your answers clearly, in **English**, in the spaces provided.

SECTION 2 — WRITING — 10 marks.

Write your answer clearly, in **French**, in the space provided.

Attempt ALL questions. You may use a French dictionary.

Additional space for answers is provided at the end of this booklet. If you use this space you must clearly identify the question number you are attempting.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Use **blue** or **black** ink.

Before leaving the examination room you must give this booklet to the Invigilator; if you do not, you may lose all the marks for this paper.



* X 7 3 0 7 6 0 3 0 1 *

SECTION 1 — LISTENING — 20 marks

Attempt ALL questions

Item 1

Listen to this item about work placements in France.

- (a) In what ways can work experience benefit a young person? State any **two** things. 2

- (b) The reality of a job is often different. What kind of problems could you experience? State any **two** things. 2

- (c) (i) What is the main benefit for the company? 1

- (ii) What else can a young person bring to the company? State **two** things. 2

- (d) Consider the report as a whole. Overall which statement best describes the report? Tick (✓) the correct statement. 1

	Tick (✓)
Work placements benefit an employer most	
Work placements benefit young people most	
Work placements benefit both employers and young people	

Item 2

Carine and Pierre are discussing future plans.

- (a) (i) What is Carine going to do first and why? 2

- (ii) What exactly will she do during this year? 2

- (b) (i) What are Carine's long term plans? State **two** things. 2

- (ii) Why does she not want to go to university immediately? State any **two** things. 2

- (c) In what ways did Carine benefit from working in hotels? State any **two** things. 2

- (d) According to Carine what will be the positive aspects of her future career? 2

[Turn over



MARKS

DO NOT
WRITE IN
THIS
MARGIN

ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS



* X 7 3 0 7 6 0 3 0 7 *

MARKS

DO NOT
WRITE IN
THIS
MARGIN

ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS



* X 7 3 0 7 6 0 3 0 8 *



National
Qualifications
2016

X730/76/13

**French
Listening Transcript**

MONDAY, 16 MAY

11:00 AM – 12:00 NOON

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



* X 7 3 0 7 6 1 3 *

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the French **twice**, with an interval of 1 minute between the two readings. On completion of the second reading of Item Number One, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item Number One

Listen to this item about work placements in France.

You now have one minute to study the questions for Item Number One.

- (f)** Si vous voulez faire un stage en France il faut faire des recherches sur internet ou dans des magazines. Mais quels en sont les avantages pour les jeunes ?

En effet, un stage peut avoir une grande importance pour tout le monde. Tout d'abord il vous permet de montrer aux futurs employeurs que vous avez non seulement de l'expérience dans le monde du travail mais aussi des compétences utiles pour votre carrière professionnelle. Enfin le stage peut vous permettre également de confirmer (ou non) votre intérêt pour une profession en particulier.

La réalité est souvent très différente. Par exemple on rencontre d'autres problèmes. Quelquefois on ne s'entend pas bien avec le patron. On doit commencer de bonne heure et parfois travailler de longues heures. L'avantage principal pour l'entreprise est que le stagiaire est moins payé qu'un employé permanent. De plus, un stagiaire peut partager de nouvelles idées ainsi que son enthousiasme avec ses collègues.

En conclusion on peut dire que le stage possède des avantages aussi bien pour l'étudiant que pour l'entreprise.

(2 minutes)

(t) Item Number Two

Carine and Pierre are discussing future plans.

You now have one minute to study the questions for Item Number Two.

- (m)** Au lycée on parle beaucoup de ce qu'on va faire à l'avenir. Tu as déjà pensé à ce que tu vas faire? Tu as des projets?
- (f)** Eh bien, en ce moment je ne sais pas exactement ce que je veux faire. Alors tout d'abord je crois que je vais prendre une année sabbatique. Je suis trop jeune pour choisir une carrière pour la vie.
- (m)** Alors, qu'est-ce que tu vas faire exactement pendant cette année?
- (f)** Je vais voyager autour du monde et en profiter pour découvrir de nouvelles cultures. De cette façon j'aurai quelque chose d'intéressant à dire quand je vais chercher un emploi plus tard.
- (m)** Qu'est-ce que tu as l'intention de faire après ton année sabbatique?
- (f)** A long terme, j'ai l'intention de travailler avec les enfants. Je vais peut-être faire des études pour devenir institutrice. C'est un métier qui m'attire parce que chaque jour est différent.
- (m)** Tu ne veux pas aller tout de suite à l'université?
- (f)** Non, je ne veux pas aller à la fac tout de suite. J'ai peur de faire un mauvais choix et je veux gagner un peu d'argent pour mettre de côté aussi. Comme ça j'aurai encore du temps pour décider quelles études je veux faire.
- (m)** Quelle sorte de travail est-ce que tu veux faire pendant ton année sabbatique?
- (f)** Ben, je n'en suis pas sûre. J'ai déjà travaillé comme serveuse et réceptionniste dans un hôtel près de chez moi. Je me suis très bien entendue avec mes collègues et en plus j'ai eu beaucoup de pourboires. A mon avis ce sont des boulots où l'on rencontre beaucoup de monde. J'aime beaucoup le contact avec le public.
- (m)** Ce n'était pas trop fatigant?
- (f)** Au contraire. J'ai trouvé que travailler à l'hôtel était un changement complet de ce que je devais faire au lycée. Là je pouvais oublier tout le stress du lycée et en même temps gagner de l'argent en m'amusant.
- (m)** Mais tu veux être institutrice? Travailler dans une école est dur quand même.
- (f)** Oui, je le sais, mais on a la satisfaction de voir les élèves faire des progrès. On a la responsabilité de l'avenir de ces jeunes personnes après tout.
- (m)** Oui, alors là tu as raison.
- (t) End of recording.**

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE